



"Boletín Laboral"

"Labor Newsletter"

Cd. Juárez, Chih.
Blvd. Tomas Fernández
7930, Suite 209
Oficinas Campestre
Edificio "B"
Cd. Juárez, Chih. C.P.
32460, México
Tel. (656) 629-2779
Fax (656) 629-2780

P.O. Box 9398
El Paso, TX 79995
915-613-0192

Chihuahua, Chih.
Calle California #5101-
Despacho 307
Edificio Vértice,
Fracc. Las Haciendas
C.P.31250
Tel. (614) 430-1707
Fax (614) 430-1706

México, D.F.
Platón No. 427-3
Polanco
México, D.F. 11560
Tel: (555) 281-3637
Fax: (555) 281-3438

www.tgdm.com

REGISTRO OBLIGATORIO ANTE LA STPS DE LAS AGENCIAS DE COLOCACION DE TRABAJADORES

WORKERS PLACEMENT AGENCIES MANDATORY REGISTRY BEFORE THE MINISTRY OF LABOR

El día 3 de Marzo del 2006, fue publicado en el DOF el Reglamento de Agencias de Colocación de Trabajadores por parte del Ejecutivo a través de la Secretaria del Trabajo de Previsión Social, destinado a obligar el registro de las antes mencionadas con la finalidad de normar la prestación del servicio de colocación de trabajadores y dichas disposiciones son de orden publico e interés social y regirán en todo el territorio nacional.

On March 3, 2006, the Official Gazette of the Federation published the Workers Placement Agencies Decree through the Ministry of Labor, destined to obligate their registry, in order to regulate their services; these regulations are of public domain and social interest and shall take effect throughout the Mexican Republic.

Para el funcionamiento de las agencias de colocación de trabajadores sin y con fines de lucro, se deberá obtener previamente autorización y registro de funcionamiento, de acuerdo con lo dispuesto por este Reglamento.

Pursuant to this decree, all for profit and not for profit placement agencies must obtain authorization and registry of operations.

Derivado de lo anterior las autoridades laborales iniciaran la inspección y vigilancia de sus establecimientos, con el propósito de verificar el cumplimiento de las disposiciones aplicables al servicio de colocación de trabajadores, proporcionando la información que para tal efecto les sea requerida.

Due to the above, the labor authorities will initiate inspections and monitoring of placement agencies to verify compliance with applicable resolutions, and placement agencies must provide all required information.

Además la STPS deberá aprobar tarifas de las agencias con fines de lucro, así como cuotas de recuperación de gastos administrativos ocasionados por la prestación del servicio.

Furthermore, the Ministry of Labor must approve all for profit placement agencies' fees as well as administrative expenses derived from their services.

Las Agencias de Colocación de Trabajadores que se encuentran funcionando a la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento, deberán realizar los tramites para efectos de su registro y control mediante este ordenamiento, a mas tardar el mes de Julio del presente año además de estar al pendiente cuando la STPS de a conocer los requisitos y formatos de los tramites aplicables.

All placement agencies that are operating at the time this resolution takes effect, must file and obtain their registry within the month of July, 2006. Also, they must be aware of any applicable forms and requirements.

Siendo ahora real, la entrada en vigor a partir de su publicación, esta reglamento incidirá en forma sustancial en la estructura de trabajo de las Agencias de Colocación de Trabajadores; por lo que, si requiere más información en relación con lo anterior, por favor no duden en contactarnos.

We believe this resolution will substantially affect the working structure of Placement Agencies. Therefore, if you require additional information, please feel free to contact us.

Atentamente,

Respectfully,

TOULET, GOTTFRIED, DÁVILA Y MARTÍNEZ, S.C.

Alejandro Toulet
atoulet@tgdm.com

Gustavo Gottfried
ggottfried@tgdm.com

Graciela Martínez
gmartinez@tgdm.com